

В соответствии с Постановлением Правительства РФ от 18.11.2020г. № 1853 «Об утверждении Правил предоставления гостиничных услуг в Российской Федерации»

Under the RF Government Resolution dated 18.11.2020 No. 1853 "On approval of regulations for the hotel services provision in the territory of the Russian Federation (the RF)"

ПРАВИЛА ПРОЖИВАНИЯ В ОТЕЛЕ	HOTEL ACCOMMODATION POLICIES
Сведения об исполнителе	Information about the Contractor
<p>Общество с ограниченной ответственностью «ОТЕЛЬ ОПЕН СИТИ» Директор Саттарова Наиля Фаизовна Фактический/юридический адрес: 423812, Республика Татарстан, г. Набережные Челны, проспект Сююмбике, 2. Телефон: +7 (8552) 25-25-25, 25-11-11, 8-800-302-25-25. Сайт opencity-hotel.ru ОГРН 1131650009590; ИНН 1650264845; КПП 165001001; ОКПО 40683523. Вид гостиницы: Городской отель. Категория «Три звезды». Режим работы: Круглосуточно.</p>	<p>Open City Hotel, Limited Liability Company Director: Sattarova Nailya Faizovna Actual/legal address: 2, Syuyumbike Avenue, Naberezhnye Chelny, 423812, Republic of Tatarstan. Phones: (8552) 25-25-25, 25-11-11, 8-800-302-25-25. Website opencity-hotel.ru Primary State Registration Number (OGRN) 1131650009590; Taxpayer Identification Number (INN) 1650264845; Tax Registration Reason Code (KPP) 165001001; Russian Business and Organization Classification (OKPO) 40683523. Inn type: City hotel. Category "Three Stars". Operation mode: Around-the-clock.</p>
1. Общие положения	1. General provisions
<p>Настоящие Правила регулируют отношения в области предоставления гостиничных услуг при заключении и исполнении договора о предоставлении указанных услуг между Заказчиком (Потребителем) и юридическим лицом, предоставляющим Потребителю гостиничные услуги (далее - Исполнитель).</p> <p>Потребитель, Заказчик, Посетитель обязаны соблюдать настоящие Правила, Правила общественного порядка, Правила противопожарной безопасности.</p> <p>Основные понятия, используемые в Правилах Проживания:</p> <p>«Гостиница» – имущественный комплекс (здание, часть здания, оборудование, территория отеля, другие объекты, обеспечивающие функционирование отеля, и иное имущество отеля), предназначенный для оказания гостиничных услуг (далее - отель);</p> <p>«Цена номера (места в номере)» – стоимость временного проживания и иных сопутствующих услуг, определенных Исполнителем, оказываемых за единую цену;</p> <p>«Потребитель» – физическое лицо, имеющее намерение заказать или приобрести либо заказывающее или приобретающее и (или) использующее гостиничные услуги для личных и иных нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности;</p> <p>«Заказчик» – физическое или юридическое лицо или индивидуальный предприниматель, имеющие намерение заказать или приобрести либо заказывающие или приобретающие гостиничные услуги в пользу Потребителя;</p> <p>«Посетитель» – физическое лицо, находящееся на территории отеля, пользующееся услугами отеля, исключая услуги по проживанию;</p> <p>«Бронирование» – закрепление за Потребителем номера (места в номере) в гостинице на условиях, определенных заявкой Заказчика или Потребителя, и подтверждение этой заявки со стороны Исполнителя;</p> <p>«Время выезда (расчетный час)» – время, установленное Исполнителем для выезда Потребителя;</p> <p>«Время заезда» – время, установленное Исполнителем для заезда Потребителя.</p>	<p>These Rules govern relations in the provision of hotel services when concluding and executing a Contract on the provision of these services between the Customer (Consumer) and the legal entity providing hotel services to the Consumer (hereinafter - the Contractor).</p> <p>The Consumer, the Customer, the Visitor are liable comply with these Hotel Accommodation Policies, Public Order Regulations, Fire Safety Regulations.</p> <p>Basic concepts used in these Hotel Accommodation Policies:</p> <p>“Hotel” – a property complex (building, facilities of the building, equipment, hotel territory, other facilities ensuring the functioning of the Hotel, and other hotel property) meant to provide hotel services (hereinafter referred to as “the Hotel”);</p> <p>“Room price (sleeping place/bed price)” – a cost of temporary accommodation and other related services determined by the Contractor and rendered for a single price;</p> <p>“Consumer” (Guest) – an individual having intention to order or purchase, either ordering or purchasing and (or) receiving hotel services solely for the personal needs or other purposes that are not related to any entrepreneurial activity;</p> <p>“Customer” – an individual, a legal entity or an individual entrepreneur having intention to order or purchase, either ordering or purchasing hotel services for the benefit of Consumer;</p> <p>“Visitor” – an individual present in the territory of the Hotel who uses the services of the hotel, excluding accommodation services;</p> <p>“Booking” – an assignment of a room (sleeping place/bed) in the Hotel to the Consumer under the terms specified by the request of the Customer or the Consumer, and confirmation of this request by the Contractor;</p> <p>“Check-out time” – the time set by the Contractor for the Consumer's check-out;</p> <p>“Check-in time” – the time set by the Contractor for the Consumer's check-in.</p>
2. Порядок бронирования	2. Booking procedure
<p>1) Бронирование мест осуществляется на основании двухстороннего договора, письменной индивидуальной или групповой заявки, а также заявки посредством почтовой, телефонной и факсимильной связи.</p> <p>2) Исполнитель применяет в отеле гарантированное бронирование – вид бронирования, при котором отель ожидает Потребителя до расчетного часа дня, следующего за днем запланированного заезда. В случае несвоевременного отказа от бронирования, опоздания или незаезда Потребителя с него или с Заказчика взимается плата за фактический простой</p>	<p>1) Room/ sleeping place/bed booking is carrying out upon a bilateral contract, a written individual or group request, either upon a request via mail, phone and fax.</p> <p>2) The Contractor apply the guaranteed booking at the hotel – the type of booking in which the Hotel waits for the Guest until the check-out time of the day following the day of the scheduled check-in. In case of late booking cancellation, late arrival or no-show of the Consumer, the Consumer or the Customer will be charged for the actual downtime of the room (sleeping</p>

<p>номера (места в номере), но не более чем за сутки. При опоздании более чем на сутки договор прекращается.</p> <p>3) Бронирование считается действительным с момента получения Потребителем (Заказчиком) уведомления, содержащего сведения о наименовании (фирменном наименовании) Исполнителя, Потребителе (Заказчике), категории заказанного номера и цене номера (места в номере), сроках проживания в отеле, об условиях бронирования, а также иные сведения, определяемые Исполнителем. В этом случае договор считается заключенным с момента получения Потребителем (Заказчиком) подтверждения бронирования.</p> <p>4) При бронировании, размещении или свободном поселении (без предварительного бронирования) Потребитель (Заказчик) выбирает категорию номера. Право предоставления конкретного номера из выбранной Потребителем (Заказчиком) категории остается за Исполнителем.</p> <p>5) Потребитель (Заказчик) вправе аннулировать бронирование путем телефонной, электронной или факсимильной связи.</p> <p>6) Исполнитель осуществляет бронирование и предоставление номеров Посредникам (Агентам) на условиях и в порядке, устанавливаемых отдельным договором между Исполнителем и Посредником (Агентом).</p>	<p>place/bed), but not more than per day. If the Consumer/Customer is late for more than a day, the Contract is terminated.</p> <p>3) The booking is considered valid from the moment of receipt by the Consumer (Customer) of a notice containing information about the name (company name) of the Contractor, the Consumer (Customer), the category of the room ordered and the price of the room (sleeping place/bed in the room), the period of accommodation in the Hotel, the terms of booking, as well as other information determined by the Contractor. In this case, the Contract is considered concluded from the moment the Consumer / Customer receives the booking confirmation.</p> <p>4) When booking, accommodation or free check-in (without prior reservation) the Consumer (Customer) chooses the category of room. The right to provide a specific room from the category chosen by the Consumer (Customer) remains with the Contractor.</p> <p>5) The Consumer (Customer) has the right to cancel their request for booking via telephone, electronic or facsimile communication.</p> <p>6) The Contractor shall make booking and provide rooms to the Intermediaries (Agents) on the terms and in accordance with the procedure established by a separate contract between the Contractor and the Intermediary (Agent).</p>
<p style="text-align: center;">3. Порядок заселения</p> <p>1) Единое время заезда – 14 часов дня по московскому времени, единое время выезда – 12 часов дня по московскому времени.</p> <p>2) Заселение Потребителя осуществляется при условии предъявления Потребителем документа, удостоверяющего его личность в соответствии с законодательством Российской Федерации, в том числе:</p> <p>а) паспорта гражданина Российской Федерации, удостоверяющего личность гражданина Российской Федерации на территории Российской Федерации;</p> <p>б) паспорта гражданина СССР, удостоверяющего личность гражданина Российской Федерации, до замены его в установленный срок на паспорт гражданина Российской Федерации;</p> <p>в) свидетельства о рождении – для лица, не достигшего 14-летнего возраста;</p> <p>г) паспорта, удостоверяющего личность гражданина Российской Федерации за пределами Российской Федерации, – для лица, постоянно проживающего за пределами Российской Федерации;</p> <p>д) временного удостоверения личности гражданина Российской Федерации;</p> <p>е) временного удостоверения личности лица без гражданства в Российской Федерации;</p> <p>ж) заселение в гостиницу несовершеннолетних граждан, не достигших 14-летнего возраста, осуществляется на основании документов, удостоверяющих личность находящихся вместе с ними родителей (усыновителей, опекунов), сопровождающего лица (лиц), при условии предоставления таким сопровождающим лицом (лицами) письменного согласия законных представителей (одного из них), а также свидетельств о рождении этих несовершеннолетних.</p> <p>з) заселение в гостиницу несовершеннолетних граждан, достигших 14-летнего возраста, в отсутствие нахождения рядом с ними законных представителей осуществляется на основании документов, удостоверяющих личность этих несовершеннолетних, при условии предоставления письменного согласия законных представителей (одного из них).</p> <p>и) иностранным гражданам необходимо предъявить при заселении следующие документы: - паспорт иностранного гражданина либо иной документ, установленный федеральным законом или признанный в соответствии с международным договором Российской Федерации в качестве документа, удостоверяющего личность иностранного гражданина;</p> <ul style="list-style-type: none"> - миграционную карту с отметкой о прибытии; - визу (для визовых стран); - вид на жительство либо разрешение на временное проживание; - иные документы в соответствии с действующим миграционным законодательством. <p>3) При заселении двух или более человек в один номер каждый должен предъявить документ, подтверждающий личность в соответствии с законодательством РФ.</p>	<p style="text-align: center;">3. Accommodation procedure</p> <p>1) The single check-in time is at 2 p.m. Moscow time, the single check-out time is at 12 p.m. noon Moscow time.</p> <p>2) Accommodation services shall be provided to the Consumer upon presentation by the Consumer of the identification document in accordance with the legislation of the Russian Federation, including:</p> <p>а) a passport of a citizen of the Russian Federation certifying the identity of a citizen of the Russian Federation in the territory of the Russian Federation;</p> <p>б) a passport of a citizen of the USSR, certifying the identity of a citizen of the Russian Federation, until it is replaced by a passport of a citizen of the Russian Federation within the prescribed period;</p> <p>с) birth certificate – for a person under the age of 14;</p> <p>д) a passport certifying the identity of a citizen of the Russian Federation outside the Russian Federation – for a person permanently residing outside the Russian Federation;</p> <p>е) temporary identity card of a citizen of the Russian Federation;</p> <p>ф) temporary identity card of a stateless person in the Russian Federation;</p> <p>г) accommodation of minor citizens under the age of 14 is provided upon presentation of a document confirming the identity of the parents (adoptive parents, guardians) who are with them, accompanying the person (s), as long as such accompanying person (s) provide written consent of legal representatives (one of them), as well as birth certificates of those minors.</p> <p>h) accommodation of minor citizens who have reached the age of 14, in the absence of legal representatives near them is provided upon presentation of documents certifying the identity of these minors, as long as the written consent of the legal representatives (one of them) is provided.</p> <p>и) foreign citizens shall present the following documents upon check-in:</p> <ul style="list-style-type: none"> - a passport of a foreign citizen or other document established by federal law or recognized in accordance with an international treaty of the Russian Federation as a document certifying the identity of a foreign citizen; - migration card with a mark of arrival; - visa (for visa countries); - a residence permit or a temporary residence permit; - other documents in accordance with the current migration legislation. <p>3) When two or more people check into the same room of the Hotel, everyone shall present a document confirming their identity in accordance with the legislation of the Russian Federation.</p>

<p>4) Перечень категорий лиц, имеющих право на получение льгот: - Участники Великой отечественной войны, Инвалиды 1-й и 2-й групп и лица, сопровождающие их, поселяются в отель в первую очередь, по мере освобождения мест. - Правом на внеочередное размещение в отеле пользуются Герои Советского Союза, Герои Российской Федерации, Полные кавалеры Ордена Славы, Инвалиды войны.</p> <p>5) Исполнитель в соответствии с ФЗ «О персональных данных» от 27.07.2006 N 152-ФЗ запрашивает у Потребителя (Посетителя) согласие на обработку его персональных данных, согласие на совершение действий, предусмотренных п. 3 ст. 3 Федерального закона «О персональных данных».</p> <p>6) Администратор службы приема и размещения имеет право отказать в заселении/подселении если у Потребителя (Посетителя) отсутствуют документы удостоверяющие личность, документы недействительны или просрочены.</p> <p>7) Администратор службы приема и размещения оставляет за собой право отказать в заселении/подселении лицам, находящимся предположительно в состоянии алкогольного или наркотического опьянения.</p>	<p>4) List of categories of persons eligible for benefits: - Participants of the Great Patriotic War, Persons with disabilities of groups I and II and persons accompanying them are accommodated in the Hotel first of all, as rooms/ sleeping places/beds become available. - The right to extraordinary accommodation is enjoyed by The Heroes of the Soviet Union, Heroes of the Russian Federation, Full Knights of the Order of Glory, War-disabled persons.</p> <p>5) The Contractor, in accordance with the Federal Law "On Personal Data" of 27.07.2006 N 152-FZ, requests from the Consumer (Visitor) consent to the processing of their personal data, consent to perform the actions provided for in paragraph 3 of Article 3 of the Federal Law "On Personal Data".</p> <p>6) The Administrator of the Hotel Reception and Accommodation Service has the right to refuse accommodation/sharing a room in case if the Consumer (Visitor) has no documents certifying the identity, documents are invalid or expired.</p> <p>7) The Administrator of the Hotel Reception and Accommodation Service reserves the right to refuse accommodation/sharing a room to persons who are allegedly under the influence of alcohol or drugs.</p>
<p style="text-align: center;">4. Стоимость услуг и порядок расчетов</p> <p>1) Цены на гостиничные услуги устанавливаются согласно действующим на момент официально опубликованным тарифам, указанным на официальном сайте Исполнителя opencity-hotel.ru</p> <p>2) Потребитель оплачивает гостиничные услуги в полном объеме при заключении договора. В случае заказа дополнительных услуг Потребитель может внести депозит, произвести предоплату либо оплатить услуги после их фактического оказания.</p> <p>3) При осуществлении расчетов с Потребителем Исполнитель выдает Потребителю кассовый чек или документ, оформленный на бланке строгой отчетности.</p> <p>4) Договором об оказании гостиничных услуг, заключаемым между Исполнителем и Потребителем (Заказчиком), могут быть предусмотрены иные условия оплаты услуг, порядок расторжения и т.д.</p> <p>5) В случае раннего заезда Потребителя (до 14:00) плата за проживание взимается в следующем порядке: - с 00:00 до 02:00 – за полные сутки; - с 02:00 до 14:00 – за половину суток от открытого тарифа номера; В случае позднего выезда Потребителя (после 12:00) плата за проживание взимается в следующем порядке: - с 12:00 до 17:00 – за половину суток от открытого тарифа номера; - с 17:00 до 00:00 – за полные сутки. При проживании менее суток оплата взимается за сутки независимо от времени заезда и времени выезда (расчетного часа).</p> <p>6) Потребитель вправе в любое время отказаться от исполнения договора при условии оплаты Исполнителю фактически понесенных им расходов согласно «Прейскуранту для оплаты фактически понесенных расходов отеля». Отказ Потребителя влечет за собой прекращение перед ним всех обязанностей Исполнителя, договор считается расторгнутым с момента получения извещения о расторжении договора на оказание гостиничных услуг.</p>	<p style="text-align: center;">4. Price of services and payment procedure</p> <p>1) Prices for the hotel services are set in accordance with the officially published rates, specified on the official website of the Contractor opencity-hotel.ru</p> <p>2) The Consumer pays for the hotel services in full at the conclusion of the Contract. In case of ordering additional services, the Consumer may make a deposit, make a prepayment, or services are paid after their actual provision.</p> <p>3) Upon carrying out mutual settlements with the Consumer the Contractor issues to the Consumer cash receipt or any other document performed on a form of strict accountability.</p> <p>4) The Contract on provision of hotel services concluded between the Contractor and the Consumer (Customer) may provide for other terms of payment for services, the procedure for termination, etc.</p> <p>5) In case of early check-in of the Consumer the accommodation payment shall be charged in the following order: - from 12 a.m. to 2 a.m. – payment for a full day; - from 2 a.m. to 2 p.m. – payment for half a day; In case of late check-out of the Consumer the accommodation payment shall be charged in the following order: - from 12 p.m. to 5 p.m. – payment for half a day; - from 5 p.m. to 12 a.m. – payment for a full day. For staying of less than a day, the payment is charged per day, regardless of check-in time and check-out time.</p> <p>6) The Consumer has the right to refuse to perform the Contract at any time, provided that the Consumer pays the actual expenses incurred by them to the Contractor according to the "Price list for payment of the actual expenses incurred by the hotel". The refusal of the Consumer entails the termination of all responsibilities of the Contractor to them, the Contract is considered terminated from the moment of receiving a notice of termination of the Contract on the provision of hotel services.</p>
<p style="text-align: center;">5. Порядок проживания</p> <p>1) Потребитель обязан сообщить о продлении проживания в номере более срока, оговоренного при заселении, Администратору службы приема и размещения не позднее, чем за 2 (два) часа до времени выезда – 12 (двенадцать) часов дня. Продление срока проживания в этом же номере возможно только при отсутствии на него подтвержденной брони в пользу третьих лиц.</p> <p>2) Дети до 14 (четырнадцати) лет обязаны проживать в одном номере с родителями или иными законными представителями, а так же лицами, имеющими письменное согласие законных представителей (одного из них).</p> <p>3) При проживании детей совместно с родителями в возрасте до 7 (семи) лет без предоставления места оплата не взимается; при предоставлении детям основного места оплата взимается по стоимости</p>	<p style="text-align: center;">5. Accommodation rules and policy</p> <p>1) The Consumer shall inform the Administrator of the Hotel Reception and Accommodation Service of their intention to extend the accommodation at least 2 hours before the check-out time – 12 p.m. noon. The extension of the accommodation period in the same room is possible only if there is no confirmed booking for it in favor of third parties.</p> <p>2) Children under the age of 14 are obliged to stay in the same room with their parents, other legal representatives or persons having written consent of legal representatives (one of them).</p> <p>3) If children under the age of 7 stay together with their parents without providing a sleeping place/bed, payment is not charged; if children are given a basic place, the price of the basic sleeping place/bed is</p>

<p>основного места.</p> <p>4) При запросе Потребителем дополнительного места Потребитель обязан оплатить такое место согласно утвержденному прейскуранту.</p> <p>5) Потребитель обязан бережно относиться к имуществу и оборудованию отеля. Потребитель в соответствии с законодательством РФ возмещает ущерб при утрате или повреждении имущества отеля, а также несет ответственность за иные нарушения. Повреждением имущества считается порча материалов (предметов), после которой указанные материалы (предметы) теряют свои изначальные качества. В случае, если Потребитель в процессе проживания либо нахождения на территории отеля нанес имущественный ущерб в номере, в здании или на прилегающей территории, он обязан возместить его согласно «Прейскуранту для возмещения ущерба».</p> <p>6) Потребитель обязан соблюдать тишину в будни с 22:00 ч. до 07:00 ч., в праздничные и выходные дни с 22:00 ч. до 09:00 ч.</p> <p>7) Потребитель обязан соблюдать общественный порядок и настоящие Правила Проживания. Потребитель обязуется не распивать спиртные напитки на территории отеля за исключением ресторана, лобби-бара, караоке, номера.</p> <p>8) Потребитель перед тем, как покинуть номер, обязан убедиться, что окна и двери тщательно закрыты, выключены электроприборы и водоснабжение.</p> <p>9) Потребитель обязан в свое отсутствие не оставлять посторонних лиц в номере, не передавать ключ-карту от номера третьим лицам.</p> <p>10) Нахождение Посетителей в номере у Потребителя допускается с 08:00 ч. до 23:00 ч.; Нахождение Посетителей в номере Потребителя с 23:00 ч. до 08:00 ч. не допускается без регистрации и оплаты. При этом Потребитель несет полную ответственность за своих Посетителей.</p> <p>11) Посетитель обязан для подселения к Потребителю пройти регистрацию у Администратора службы приема и размещения и предъявить документ, подтверждающий личность.</p> <p>12) При выезде из отеля Потребитель обязан поставить в известность Администратора службы приема и размещения, сдать ключ-карту от номера и, в случае открытого баланса в счете, произвести полный остаточный расчет за проживание и оказанные дополнительные услуги.</p> <p>13) Исполнитель по просьбе Потребителя обязан без дополнительной оплаты обеспечить следующие виды услуг:</p> <ul style="list-style-type: none"> а) вызов скорой помощи; б) пользование медицинской аптечкой; в) доставка в номер корреспонденции, адресованной Потребителю, по ее получении; г) побудка к определенному времени; д) предоставление кипятка, иголок, ниток, одного комплекта посуды и столовых приборов. <p>Исполнитель обязан укомплектовать медицинскую аптечку: изделиями медицинского назначения для временной остановки наружного кровотечения и перевязки ран; изделиями медицинского назначения для проведения сердечно-легочной реанимации; прочими изделиями медицинского назначения.</p> <p>14) Работникам Исполнителя запрещено предоставлять Потребителям медикаменты, химико-терапевтическую продукцию и иные лекарственные средства.</p> <p>15) В случае грубого нарушения Потребителем (Посетителем) настоящих Правил, нарушения общественного порядка, оскорбления чести и достоинства других Потребителей (Посетителей), работников отеля, Исполнитель вправе потребовать прекратить недопустимое поведение, вызвать работников органов полиции. Исполнитель по требованию полиции предоставляет доступ в номер.</p> <p>16) Исполнитель оставляет за собой право посещения номера без согласования с Потребителем в случае задымления, пожара, затопления;</p>	<p>charged.</p> <p>4) If the Consumer requests an extra sleeping place/bed, the Consumer shall pay for such a sleeping place/bed in accordance with the approved price list.</p> <p>5) The Consumer is obliged to make thrifty use of the Hotel property and equipment. The Consumer in accordance with the legislation of the RF bears responsibility and reimburses for losses in case of losses or damages of the Hotel property which resulted through their fault, as well the Consumer bears responsibility for other violations of these Rules and Policy. Under the damage of property is understood destruction of materials (objects) after which those materials (objects) lose their initial qualities. In case, when Guest staying at the Hotel or being in the Hotel territory has caused property damage in a room, either in the building or the adjacent territory, they are obliged to reimburse the Contractor for losses according to "The price list for damage of property".</p> <p>6) The Consumer is obliged to keep quiet on weekdays from 10 p.m. hours to 07 a.m. of the next day, on holidays and on weekends from 10 p.m. to 09 a.m. of the next day.</p> <p>7) The Consumer is obliged to observe public order and these Accommodation Rules and Policy. The Consumer undertakes not to drink alcoholic beverages in the territory of the Hotel with the exception of the restaurant, lobby bar, karaoke, and room.</p> <p>8) Before leaving a room the Consumer is obliged to check out and ensure that windows and doors are carefully closed, electric devices and appliances are switched off and water supply as well is carefully closed.</p> <p>9) The Consumer is obliged not to leave in their absence strangers in a room and not to transfer the room key card to the third parties.</p> <p>10) Visitors are allowed to stay in the Consumer room from 08 a.m. to 11 p.m.; Visitors are not allowed to stay in the Consumer's room from 11 p.m. to 08 a.m. of the next day without check-in and payment. At the same time, the Consumer bears full responsibility for their Visitors.</p> <p>11) For the Consumer room-sharing the Visitor is obliged to check-in at the front desk of the Hotel Reception and Accommodation Service Administrator and present a document confirming the identity.</p> <p>12) When leaving the Hotel, the Consumer is obliged to notify the Administrator of the Hotel Reception and Accommodation Service of the check-out, hand over the room key card and make a full residual payment for accommodation and additional services provided in the case of an open balance in the account.</p> <p>13) Under the Consumer's request the Contractor shall provide the Consumer without any additional payment with the hotel services listed below:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) ambulance call; b) use of a first-aid kit; c) delivery to the room of the correspondence addressed to the Consumer, upon its receipt; d) wake-up call to a certain time; e) provision of boiling water, needles, threads, one set of dishes and cutlery. <p>The Contractor is obliged to complete the first-aid kit with the following items: medical products for the temporary stop of external bleeding and bandaging of wounds; medical products for the performing cardiopulmonary resuscitation (CPR); other medical products.</p> <p>14) It is strictly forbidden for the Contractor staff to provide the Consumers with medicines, chemical and therapeutic production and other medicines.</p> <p>15) In case of gross violation by the Consumer (Visitor) of these Accommodation Rules and Policy, violation of public order, insult to the honor and dignity of other Consumers (Visitors), hotel employees, the Contractor has the right to demand to stop unacceptable behavior and call police officers. At the request of the police, the Contractor provides access to the room.</p> <p>16) The Contractor reserves the right to enter a room without asking the Consumer for a permission in case of smoke, fire, flooding, and also in case of</p>
--	---

<p>в случае нарушения Потребителем настоящего порядка проживания, общественного порядка, порядка пользования бытовыми приборами.</p> <p>17) Исполнитель вправе произвести замену предоставленного номера и требовать незамедлительного освобождения занимаемого помещения в случае необходимости осуществления в занимаемых Потребителем помещениях экстренных ремонтных, санитарно-эпидемиологических и иных мероприятий, направленных на устранение причин, создающих угрозу жизни и здоровью гостей, зданию, экологии и других причин, создающих общественную угрозу.</p> <p>18) При отсутствии Потребителя по месту проживания более суток или по истечении 6 (шести) часов с момента времени выезда, Исполнитель вправе создать комиссию и сделать опись имущества, находящегося в номере.</p> <p>19) Исполнитель оставляет за собой право на ведение оперативной видеосъемки в местах общего пользования (лобби-бар, коридоры, наружная территория отеля и т.д.) для обеспечения безопасности проживающих и работников отеля.</p> <p>20) В соответствии с Федеральным законом Российской Федерации от 23 февраля 2013 г. № 15-ФЗ в отеле установлен запрет на курение табака и никотинсодержащей продукции, испарители (использование табачных изделий, жидкостей в целях вдыхания дыма, пара, возникающего от их тления или нагревания (в том числе электронных сигарет)) на всей территории отеля, во всех помещениях и общих зонах, в том числе в номерах. В случае нарушения данного запрета Исполнитель оставляет за собой право обратиться в правоохранительные органы для привлечения Потребителя или его Посетителей к административной ответственности. При установлении сотрудниками Исполнителя факта курения в номере, Потребитель обязан оплатить дополнительную уборку номера специальными средствами от запаха дыма (длительное проветривание, использование средств поглотителей запаха, стирка текстиля, химчистка мебели) в размере 3000 (три тысячи) рублей. В случае срабатывания датчиков системы пожарной сигнализации дополнительно взимается денежное взыскание с Потребителя в размере 5000 (пять тысяч) рублей. Факт курения на территории отеля подтверждается актом, составленным работниками Исполнителя. При отказе Потребителя от подписания акта либо отказе участвовать в составлении акта, в акте указывается соответствующая отметка.</p> <p>21) Потребителю строго запрещается хранить в номере громоздкие вещи, ядовитые, взрывчатые и пожароопасные вещества.</p> <p>22) Потребителю строго запрещается, находясь на территории отеля, иметь при себе и хранить в номере холодное и огнестрельное оружие без документов на разрешение.</p> <p>23) Исполнитель не несет ответственность за пропажу денег и ценностей, не сданных в камеру хранения, а также не размещенных в сейфе номера.</p> <p>24) Вещи, обнаруженные в номере либо оставленные в сейфе номера после выезда Потребителя из отеля, признаются забытыми. Забытые вещи хранятся Исполнителем в течение 6 (шести) месяцев, ценные вещи (драгоценности) хранятся до 2 (двух) лет. Исполнитель может при наличии отдельного распоряжения Потребителя и при условии предварительной оплаты Потребителем расходов на доставку произвести доставку забытых вещей по адресу, указанному Потребителем. По истечении установленного срока хранения забытые вещи подлежат утилизации в соответствии с порядком, установленным локальными нормативными актами Исполнителя.</p> <p>25) Книга отзывов и предложений находится у Администратора службы приема и размещения и выдается по первой просьбе Потребителя (Посетителя).</p> <p>26) В случаях, не предусмотренных настоящими правилами, Исполнитель и Потребитель руководствуются действующим законодательством РФ¹.</p>	<p>Consumer's violation of the present Accommodation Rules and Policy, public order, the order of use of household appliances.</p> <p>17) The Contractor has the right to replace the room and demand the immediate release of the room occupied by the Consumer, in case if it is necessary in occupied rooms by the Consumer to carry out emergency repairs, sanitary-epidemiological and other measures aimed at eliminating the reasons that pose a threat to the life and health of the Consumers/Guests, the building, the environment and other causes that pose a public threat.</p> <p>18) In case of the Consumer absence in the room for more than a day or after 6 hours from the check-out time, the Contractor has the right to create a commission and make an inventory of the property in the room.</p> <p>19) The Contractor reserves the right to conduct live video footage in public areas (lobby bar, corridors, outdoor area of the Hotel, etc.) in order to ensure the safety of residents and employees of the Hotel.</p> <p>20) In accordance with the Federal Law of the Russian Federation dated February 23, 2013 No. 15-FZ, the Hotel prohibits smoking tobacco and nicotine-containing products, evaporators (the use of tobacco products, liquids for inhaling smoke, steam arising from their melting or heating (including electronic cigarettes)) throughout the Hotel, in all premises and common areas, including in rooms. In case of violation of this prohibition, the Contractor reserves the right to apply to law enforcement agencies to bring the Consumer or its Visitors to administrative responsibility. If the Contractor's employees establish the fact of smoking in the room, the Consumer is obliged to pay for additional cleaning of the room by special means from the smell of smoke (long-term ventilation, use of odor absorbers, textile laundry, dry cleaning of furniture) in the amount of 3000 (three thousand) rubles. If the sensors of the fire alarm system are triggered, a fine of 5000 (five thousand) rubles is additionally charged to the Consumer. The fact of smoking in the territory of the Hotel is confirmed by a bilateral act drawn up by the Contractor's employees. If the Consumer refuses to sign the act or refuses to participate in the preparation of the act, the corresponding mark is indicated in the act.</p> <p>21) It is strictly forbidden to keep in a room bulky stuff, toxic, explosive and flammable substances and materials.</p> <p>22) The Consumer is strictly prohibited, being in the Hotel territory, to carry and to keep in a room cold weapon and firearms without license or authorization for the possession, carrying and use of weapons/ammunition required by the applicable law.</p> <p>23) The Contractor is not responsible for the loss of cash and material values that are not handed over to the storage room, as well as not placed in the room safe.</p> <p>24) Belongings found in the room or left in the room safe after the Consumer leaves the Hotel are recognized as forgotten. The Contractor keeps the belongings forgotten by the Consumer for 6 months; valuable items (jewelry) are kept for up to 2 years. The Contractor may, if there is a separate order from the Consumer and if the Consumer pays the delivery costs in advance, deliver the forgotten belongings to the address specified by the Consumer. Upon expiration of the specified storage period, forgotten belongings shall be disposed of in accordance with the procedure established by the local regulations of the Contractor.</p> <p>25) The "Book of feedbacks and suggestions" is kept by the Administrator of the Hotel Reception and Accommodation Service and is issued at the first request to the Consumer.</p> <p>26) In the cases which aren't provided by the present Accommodation Rules and Policy, the Contractor and the Consumer are guided by the current legislation of the Russian Federation.</p>
---	--

¹ Правила проживания в гостинице разработаны на основе Закона РФ «О защите прав потребителей» и «Правил предоставления гостиничных услуг в РФ», утвержденных Постановлением Правительства РФ от 18.11.2020 г. № 1853

ПАМЯТКА О МЕРАХ ПОЖАРНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ**1. Общие положения**

Все номера отеля снабжены энергосберегающей системой электропитания. Убедительная просьба при выходе из номера извлечь карту-ключ из карточного выключателя. Все электропитание номера автоматически выключится (кроме мини холодильника). Убедительная просьба не вставлять никаких посторонних предметов в карточный выключатель, так как это приведет к размагничиванию Вашей карты, поломке карточного выключателя и отключению электроэнергии.

Если Вы прибыли в отель в первый раз, постарайтесь запомнить расположение выходов и лестниц, ознакомьтесь с планом эвакуации и местонахождением первичных средств пожаротушения.

Просим Вас соблюдать правила пожарной безопасности:

- запрещается использовать не входящие в перечень оборудования номера электротехнические и электронагревательные приборы (аудио и видеотехнику, электрокипятильники, электрочайники, электрокофеварки, электроплиты, утюги, обогреватели и т.п.);
- будьте внимательны, используя электронагревательные приборы;
- не допускайте к работающим электроприборам детей;
- не прикасайтесь к электроприборам влажными руками;
- при обнаружении неисправностей (нагрева электрошнуров, вилки, розеток, запаха подгорающей резины или пластмассы, перегоревших электроламп и т.п.) немедленно отключите приборы от сети и сообщите Администратору службы приема и размещения по телефону **1101**;
- не допускайте попадания капель воды на электроприбор;
- не используйте электроприбор со скрученным шнуром питания, это может привести к перегреву и несчастным случаям;
- не накрывайте включенные светильники какими-либо предметами;
- недопустимо хранить и приносить в номер пожароопасные вещества и материалы;
- не используйте свечи в номере;
- постарайтесь запомнить местонахождение пожарных кранов и огнетушителей, а также схему-эвакуацию при пожаре, которая располагается в каждом номере и общественных зонах отеля.

2. Эксплуатация электробытовых приборов

При эксплуатации электробытовых приборов запрещается:

- пользоваться неисправными электроприборами;
- прикасаться к неисправной розетке, выключателю;
- вытягивать вилку за шнур из розетки.

3. Действия в случае пожара

В случае пожара в Вашем номере:

- немедленно сообщите о случившемся в пожарную часть по телефону «**01**», «**112**». Если ликвидировать очаг горения своими силами не представляется возможным, выйдите из номера и закройте дверь, не запирая её на замок;
- обязательно сообщите о пожаре Администратору службы приема и размещения по телефону **1101** или другому представителю администрации отеля.

В случае пожара вне Вашего номера:

- немедленно сообщите о случившемся в пожарную часть по телефону «**01**», «**112**»;
- покиньте Ваш номер, выйдите из здания;
- если коридоры и лестничные клетки сильно задымлены, и покинуть помещение не представляется возможным, необходимо оставаться в Вашем номере, открыв настежь окна. Закрытая и хорошо уплотненная дверь может надолго защитить Вас от опасной температуры. Чтобы избежать отравления дымом, закройте щели и вентиляционные отверстия смоченными водой полотенцами и постельными принадлежностями;
- постарайтесь сообщить по телефону Администратору службы приема и размещения о своем местонахождении;
- с прибытием к месту происшествия пожарных подойдите к окну и подайте знак об оказании Вам помощи.

REMINDER OF FIRE SAFETY MEASURES**1. General provisions**

All the Hotel rooms are provided with energy saving power supply system. You are kindly requested leaving a room to take out a key card from the card switch. All the power supply of a room (except mini refrigerator) will be automatically switched off after taking out the key card. You are also kindly requested not to insert any foreign objects in the card switch as it will lead to demagnetization of your key card, breakage of the card switch and blackout.

If you have arrived at the Hotel for the first time, please, try to memorize the arrangement of entrances/exits and ladders of the Hotel, as well as familiarize yourself with the evacuation plan and location of basic firefighting equipment.

Please, be aware of these fire safety regulations and follow them:

- it is forbidden to use in a room not included into the list electrotechnical appliances and electric heaters (audio and video equipment, electric boilers, electric kettles, electric coffee makers, electric stoves, irons, heaters, etc.);
- be careful using electric heaters;
- don't allow children to approach working electric appliances;
- don't touch electric appliances with moist hands;
- at detection of faults (heating of electrocords, plugs, sockets, a smell of the slightly burning rubber or plastic, the fused electrolamps, etc.) immediately disconnect appliances from the electrical supply and inform the Administrator of the Hotel Reception and Accommodation Service by calling **1101**;
- don't allow water or other liquid to reach the electric appliances;
- don't use the electric appliances with the twisted electrocord, it can lead to an overheat and accidents;
- don't cover the switched-on lamps with any objects;
- it is inadmissible to keep and bring fire-hazardous substances and materials to the room;
- don't use a candles in a room;
- please, try to memorize the arrangement of fire cranes and fire extinguishers, as well as the fire evacuation scheme, which you can find in every room and public areas of the Hotel.

2. Exploitation of electrical household appliances

At exploitation of electrical household appliances is forbidden:

- to use faulty electric appliances;
- to touch the faulty socket or switch;
- to pull the electrocord for switching off the plug from the socket.

3. Actions in case of fire

In case of fire in your room:

- immediately inform the Fire Protection Unit of the matter by calling «**01**», «**112**». If it is impossible to liquidate the burning center by own efforts, leave a room and close a door, without locking it;
- surely inform the Administrator of the Hotel Reception and Accommodation Service about the fire by calling **1101**, or other representatives of the Hotel administration.

In case of fire outside your room:

- immediately inform the Fire Protection Unit of the matter by calling «**01**», «**112**»;
- leave your room and go out of the building;
- If corridors and staircases are heavily smoke-filled and it is impossible to leave a room it is necessary to remain in your room, opening the windows wide open. The closed and well-condensed door can protect you from the dangerous temperature for a long time. To avoid poisoning with the smoke, close cracks and air vents with towels and bedding moistened with water;
- try to inform the Administrator of the Hotel Reception and Accommodation Service of your location by calling;
- when firefighters have arrived at the scene, come to the window and give a sign for providing help to you.

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ	GENERAL INFORMATION
<p>1. Телефонная связь, международные и междугородние телефонные коды</p> <p>Телефонная связь – фиксированная, предоставляется в каждом номере.</p> <p>Телефонные звонки:</p> <p>Бесплатные: Звонок в пределах отеля: 1 + номер комнаты. Ресепшен 1101, 1151 Ресторан 1140 Лобби-бар 1121 Караоке 1123 Служба безопасности 1111</p> <p>Платные: Звонки в пределах города: 9 + номер телефона. Звонки по России: 9 + 8 + код города + номер телефона. Международные звонки: 9 + 8 + 10 + код страны + номер телефона.</p>	<p>1. Telephone communication, international and long-distance telephone codes</p> <p>Phone connection is fixed and provided within every room.</p> <p>Phone calls:</p> <p>Phone calls for free: To call within the Hotel limits press 1 + number of the room you need. Reception 1101, 1151 Restaurant 1140 Lobby bar 1121 Karaoke 1123 Security service 1111</p> <p>Chargeable phone calls: Calls in the city limits: 9 + phone number. Calls in the limits of Russia: 9 + 8 + code of the city + phone number. International calls: 9 + 8 + 10 + code of the country + phone number.</p>
<p>2. Услуги для гостей</p> <p>БЕСПЛАТНЫЕ:</p> <p>Сейф для хранения ценностей Сейф с руководством по его использованию расположен в гардеробном шкафу каждого номера.</p> <p>Бесплатный кофе и чай Во всех номерах, кроме номеров 1 категории «Стандарт эконом».</p> <p>Приветственный мини-бар Приветственный мини-бар находится в номерах 1 категории «Стандарт Плюс», в номерах Джуниор Сьюит, Люкс.</p> <p>Бизнес-центр Здесь Вы найдете все необходимое для плодотворной работы. Расположен на 1 этаже в холле отеля.</p> <p>Камера хранения багажа Камера хранения находится на 1 этаже. Чтобы воспользоваться данной услугой, обратитесь к Администратору службы приема и размещения.</p> <p>Охраняемая парковка Для максимального комфорта гостей на территории отеля расположены две охраняемые парковки, малая парковка перед отелем и большая парковка позади отеля.</p> <p>Интернет (Wi-Fi) Отель предоставляет Вам беспроводной доступ в интернет на всей территории отеля.</p> <p>Побудка (Будильник) Вы можете заказать себе побудку у Администратора службы приема и размещения.</p> <p>Гладильная комната Для Вашего удобства работает специально оборудованная гладильная комната, где Вы можете воспользоваться гладильной доской и утюгом. Расположена на 2 этаже отеля. Режим работы: круглосуточно.</p> <p>Детская кроватка По запросу детская кроватка в номер предоставляется бесплатно. Заказывать кроватку необходимо заранее, при бронировании номера.</p> <p>Обслуживание в номерах (Room Service) Для гостей отеля предложена услуга Room Service, обслуживание гостей комплекса в номерах, заказ блюд и напитков из ресторана (услуга бесплатная при заказе от 1 000 рублей с воскресенья по четверг, за исключением праздничных дней). Во время мероприятий и высокой загрузки комплекса время ожидания может быть увеличено.</p>	<p>2. Guests services</p> <p>SERVICES FOR FREE:</p> <p>Safe-deposit box for the storage of valuables Safe-deposit with instruction for use is located in a wardrobe case of every room.</p> <p>Free coffee and tea For all rooms, except for rooms of the 1st category “Standard Econom”.</p> <p>Welcome minibar The welcome minibar is in rooms of the 1st category “Standard Plus”, in rooms Junior Suites, Lux.</p> <p>Business center Here you will find all that is necessary for productive work. The business center is located on the 1st floor in the Hotel lobby.</p> <p>Luggage storage The luggage storage office is located on the 1st floor. To use this service, address to the Administrator of the Hotel Reception and Accommodation Service.</p> <p>Secured parking For the maximum comfort of the Guests there are two secured parking in the territory of the Hotel, namely: the small parking in front of the Hotel and the big one behind the Hotel.</p> <p>Internet (Wi-Fi) The Hotel provides you with wireless internet access in all the territory of the Hotel.</p> <p>Wake-up call You can order the wake-up call from the Administrator of the Hotel Reception and Accommodation Service.</p> <p>Ironing room For your convenience, there is a specially equipped ironing room where you can use an ironing table and an iron. It is located on the 2nd floor of the Hotel. Work schedule: around-the-clock.</p> <p>Baby crib Upon the request of the Guest a crib is provided in a room for free. It is necessary to book the crib in advance when booking a room.</p> <p>Room service The Hotel offers Room Service to the Guests, ordering food and drinks from the restaurant (the service is free when ordering from 1 000 rubles from Sunday to Thursday, with the exception of holidays). During events and high load of complex, the waiting time may be increased.</p>

ПЛАТНЫЕ:	PAID SERVICES:
<p>Конгресс-услуги К Вашим услугам многофункциональный конгресс-холл, просторный конференц-зал и малая переговорная комната, предназначенные для проведения различного рода встреч и мероприятий. Подробности и бронирование по тел. +7 (8552) 33-22-22.</p> <p>Лобби-бар Это идеальное место для отдыха, проведения деловых и дружеских встреч. Для Вас большой ассортимент напитков, сытных закусок и свободная зона Wi-Fi. Расположен на 1 этаже в холле отеля. Режим работы: круглосуточно (<i>*возможны изменения в режиме работы</i>).</p> <p>Ресторан Просторный зал, строгий и современный стиль – все говорит о том, что формат заведения позволяет гостям организовать деловые встречи днем и с комфортом отдохнуть вечером. Расположен на 1 этаже отеля. Режим работы с 06:30 ч. до 00:00 ч. (<i>*возможны изменения в режиме работы</i>).</p> <p>Караоке-клуб Широкий выбор песен отечественных и зарубежных исполнителей, профессиональный звук и освещение позволят каждому реализовать свой музыкальный талант. Расположен на цокольном этаже. Режим работы пятница-суббота с 19:00 ч. до 03:00 ч. (<i>*возможны изменения в режиме работы</i>).</p> <p>Мини-маркет Здесь круглосуточно можно приобрести товары первой необходимости. Расположен около ресепшен отеля на 1 этаже.</p> <p>Прачечная и химчистка Для Вашего удобства на территории отеля работает прачечная. Услуги предоставляются согласно прейскуранту, который Вы найдете в своём номере. Если Вам необходимы услуги химчистки, обратитесь к Администратору службы приема и размещения.</p> <p>Трансфер По Вашему желанию, по предварительному заказу, будет организован трансфер. Для Вашей безопасности и удобства рекомендуем заказывать данную услугу через Администратора службы приема и размещения.</p> <p>Экскурсии, заказ Авиа и ж/д билетов через агентство Вы можете бронировать авиа и железнодорожные билеты, заказать экскурсии по г. Набережные Челны и г. Елабуга, для этого обратитесь к Администратору службы приема и размещения. <u>Экскурсии организуются по предварительному заказу.</u></p> <p>Сувенирная лавка На 1 этаже отеля можно приобрести любой сувенир на память об отеле и о городе Набережные Челны.</p> <p>Обслуживание в номерах (Room Service) Для гостей отеля предложена услуга Room Service, обслуживание гостей комплекса в номерах, заказ блюд и напитков из ресторана (300 рублей). Во время мероприятий и высокой загрузки комплекса время ожидания может быть увеличено.</p> <p>Банный комплекс Спа-клуб "Par-house": турецкий хамам, русская баня, финская сауна. Расположен на цокольном этаже. Режим работы: круглосуточно (<i>*возможны изменения в режиме работы</i>). Бронирование по телефону: +7 (8552) 20-07-08.</p> <p>Массажные студии К Вашим услугам широкий выбор видов массажа и спа-процедур. Студии расположены на 2 этаже.</p>	<p>Congress services At your disposal there is a multifunctional congress hall, a spacious conference hall and a meeting room meant for the different types of meetings and events. A details and booking by phone +7 (8552) 33-22-22.</p> <p>Lobby bar This is an ideal place to have a rest, as well as to hold business and friendly meetings. At your disposal there are a big range of drinks, nourishing snacks and free Wi-Fi zone. It is located on the 1st floor in the Hotel lobby. Working hours: around-the-clock (<i>*changes in working hours are possible</i>).</p> <p>Restaurant Spacious halls, strict but modern style – everything says that the format of the place allows guests to organize business meetings in the afternoon and to have a rest with comfort in the evening. The restaurant is located on the 1st floor at the Hotel. Working hours from 6:30 a.m. till 12 a.m. (<i>*changes in working hours are possible</i>).</p> <p>Karaoke club A wide choice of songs of domestic and foreign performers, professional sound and lighting will allow everyone to realize their musical talent. Karaoke hall is located on the ground floor. Working hours: Friday-Saturday from 7 p.m. till 3 a.m. of the next day (<i>*changes in working hours are possible</i>).</p> <p>Mini-market Here you can buy basic necessities around-the-clock. It is located on the 1st floor near the Hotel Reception and Accommodation Service desk.</p> <p>Laundry and dry-cleaning There is a laundry working in the Hotel territory for your convenience. Services are provided according to the price list, which you can find in your room. If you need dry cleaning services, please, address to the Administrator of the Hotel Reception and Accommodation Service.</p> <p>Transfer Transfer is organized upon your request and pre-order. For your safety and convenience we recommend ordering this service through the Administrator of the Hotel Reception and Accommodation Service.</p> <p>Excursions, booking of air and railway tickets through an agency You can book air and railway tickets, order sightseeing tours around Naberezhnye Chelny and Yelabuga, to order these services, please, address to the Administrator of the Hotel Reception and Accommodation Service. <u>Excursions are organized on pre-order.</u></p> <p>Souvenir shop It is located on the 1st floor of the Hotel; here you can buy any souvenir for memory of the Open City Hotel and the city of Naberezhnye Chelny.</p> <p>Room Service The Guests of the Hotel are offered the Room Service, ordering food and drinks from the restaurant (300 rubles). During events and high load of complex, the waiting time may be increased.</p> <p>Bathing complex Spa club "Par-house (Steam-house)": Turkish hammam, Russian bath, Finnish sauna. Bathing complex is located on the ground floor. Working hours: around-the-clock (<i>*changes in working hours are possible</i>). Booking by phone: +7 (8552) 20-07-08.</p> <p>Massage parlors It offers a wide choice of massage and spa treatments. The massage parlors are located on the 2nd floor.</p>
<p align="center">3. Дополнительная информация</p> <p>Оплата гостиничных и платных услуг Наличный и безналичный расчет. Наличный расчет производится через</p>	<p align="center">3. Additional information</p> <p>Payment for the hotel and paid services Cash and non-cash payment. Cash payment is made through the Hotel's cash</p>

кассу отеля на ресепшен. Безналичный расчет производится на расчетный счет организации. К оплате принимаются следующие карты: MasterCard, VISA, МИР, Diners club, Union Pay.

Медицинская помощь

В случае мелких травм Вам будет оказана медицинская помощь путем предоставления дезинфицирующих средств, перевязочных материалов и т.п. В иных (более тяжелых) случаях, по Вашему требованию, будет вызван врач «скорой неотложной помощи».

Для гостей с ограниченными возможностями здоровья

Отель предлагает 3 номера на 2 этаже со специально оборудованными ванными комнатами.

Система кондиционирования

В отеле используется центральная система кондиционирования воздуха. При необходимости регулировки температуры обратитесь к Администратору службы приема и размещения.

Дополнительные принадлежности

Если Вам необходимы дополнительные принадлежности (халат, тапочки, предметы личной гигиены) обратитесь к Администратору службы приема и размещения.

Смена белья

Смена белья производится раз в три дня, смена полотенец ежедневно. По Вашему желанию может быть установлен иной режим данной процедуры, для этого необходимо обратиться к Администратору службы приема и размещения.

Размещение и пребывание животных

Имеются ограничения возможностей по размещению Ваших любимых питомцев, необходимо заранее уточнить условия их размещения у Администратора службы приема и размещения.

Безопасность

Для обеспечения Вашей безопасности в отеле приняты следующие меры:

- оперативное видеонаблюдение;
- противопожарная безопасность;
- резервный генератор.

Напряжение электросети – 220 В

desk at the reception. Non-cash payment is made to the settlement account of the organization. The following cards are accepted for payment: MasterCard, VISA, MIR, Diners club, Union Pay.

Medical care

In case of minor injuries, you will be given medical care by providing disinfectants, dressings, etc. In other (more severe) cases, at your request, an ambulance doctor will be called.

For guests with disabilities

The Hotel offers 3 rooms on the 2nd floor with specially equipped bathrooms.

Air conditioning system

The Hotel uses a central air conditioning system. If you want to adjust the temperature, please, address to the Administrator of the Hotel Reception and Accommodation Service.

Additional supplies

If you need additional supplies (bathrobe, slippers, personal hygiene items), address to the Administrator of the Hotel Reception and Accommodation Service.

Change of linen

Linen is changed every three days, and towels are changed daily. At your request a different mode of this procedure can be set, for this you need to address to the Administrator of the Hotel Reception and Accommodation Service.

Accommodation and stay of pets

There are restrictions on the ability to accommodate your favorite pets, it is necessary to clarify the conditions of their accommodation in advance with the Administrator of the Hotel Reception and Accommodation Service.

Safety of the Hotel Guests

For ensuring your safety at the Hotel the following measures are taken:

- live video footage;
- fire safety;
- backup generator.

Supply voltage – 220 V